



---

# COMUNICADO

---

## **Autoridades del Agro destacan el trabajo de los sitios de inspección fitosanitaria SAG/USDA-APHIS/ASOEX**



- *Las nuevas autoridades de las regiones del Maule y Coquimbo realizaron una visita a estos centros, comprobando el completo trabajo que se realiza para asegurar que la fruta chilena llegue al mercado de Estados Unidos cumpliendo todos los requisitos fitosanitarios*

**Santiago, 20 de agosto de 2018.-** Actualmente, en Chile existen siete sitios de inspección fitosanitaria, los cuales operan bajo el Programa de Pre-embarque, un acuerdo cooperativo tripartito firmado en 1982, entre la Asociación de Exportadores de Frutas de Chile AG (ASOEX); el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) y el Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA-APHIS), con la finalidad de dar cumplimiento en Chile a las regulaciones fitosanitarias establecidas por Estados Unidos para las importaciones de productos hortofrutícolas frescos.

Así con la finalidad de operativizar esta alianza, existe en nuestro país una oficina permanente del USDA/APHIS, cuya misión es velar por el cumplimiento del acuerdo cooperativo y la aplicación de las normas técnicas del Programa, las que



se establecen en un documento denominado “Instructivo Operacional del Programa de Pre-embarque SAG/USDA-APHIS/ASOEX”.

Para conocer con mayor profundidad el funcionamiento, las nuevas autoridades del agro de las regiones del Maule y Coquimbo visitaron estos sitios, dada la importancia que ellos revisten para la agricultura de cada una de estas zonas productivas, especialmente para la fruticultura.

En ese ámbito la Seremi de Agricultura del Maule, Carolina Torres, junto a la Directora Regional (s) del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) de esa región, Ana Cabrera, visitaron el sitio de inspección fitosanitaria de Teno, donde tuvieron la oportunidad de conocer el trabajo que se realiza en estas instalaciones, así como dar por finalizada la operación, correspondiente a la temporada 2017-2018, de inspecciones hortofrutícolas con destino al mercado de Estados Unidos.

“Este sitio de inspección es un ejemplo concreto de cómo es posible ayudar al desarrollo del sector agrícola cuando el Estado se presenta como un socio, ágil, eficiente, profesional y comprometido”, precisó la Seremi, agregando que “el Ministerio de Agricultura ha establecido 5 lineamientos de trabajo prioritarios para potenciar un sector silvoagropecuario competitivo, sustentable, innovador, moderno y a la vez comprometido con el desarrollo rural y territorial. En ese contexto, algunos de nuestros principales esfuerzos estarán centrados en fortalecer la acción del SAG, que es prioritaria e irremplazable para mantener y abrir nuevos mercados y para agilizar los procesos en el negocio de nuestros productores”.

Por su parte, la directora regional (S) del SAG de Maule, Ana Cabrera, señaló: “La labor que se realiza en el Sitio Teno es un ejemplo de coordinación público-privada, donde se cumple un objetivo de gran importancia para el país y la región, que es lograr que nuestros productos lleguen a los mercados de destino en las mejores condiciones para su comercialización”.

En la misma línea, durante la visita al Sitio de Inspección en Coquimbo, la Gobernadora del Elqui, Daniela Norambuena, señaló que uno de los pilares fundamentales dentro del motor económico de dicha región es la agricultura, por lo que la labor del Sitio SAG/USDA-APHIS/ASOEX es esencial para asegurar la

---

**Asociación de Exportadores de Frutas de Chile AG**

**Cruz del Sur 133, Piso 2, Las Condes, Santiago de Chile, Mesa Central: [+56 2 2472 4700](tel:+56224724700)**

[www.asoex.cl](http://www.asoex.cl)



calidad a los productos frutícolas. “Gracias a ello, hoy podemos exportar de manera transparente y de calidad limones, mandarinas, clementinas y, además, naranjas a uno de los mercados de mayor interés de nuestro país como es Estados Unidos”, señaló Norambuena, agregando que este tipo de sistemas aumenta la competitividad en el extranjero, pues entregan seguridad al exportador y al país de destino. “Esto promueve la calidad, somos un país con muchas ventajas competitivas, entregamos frutas de calidad y es importante que el sistema funcione en todo su protocolo”, sostuvo.

Respecto de la labor del SAG en el Sitio de Inspección de Coquimbo, el director regional (s) de la entidad, Gonzalo Vega, explicó que la importancia fitosanitaria que cumple el SAG tiene relación con velar por la inocuidad de las frutas, destacando asimismo productos como clementinas, naranjas, limones, que están bajo un Systems Approach, que permite garantizar la baja prevalencia de una plaga cuarentenaria que se llama *Brevipalpus chilensis*, más conocida como falsa arañita de la vid.

En tanto, el Presidente de ASOEX, Ronald Bown Fernández, destacó: “Contar con la visita de las nuevas autoridades es muy importante, ya que no sólo nos permite mostrar el trabajo que aquí se lleva a cabo, sino que también nos permite estrechar las buenas relaciones que siempre nos han caracterizado con las distintas autoridades y organismos del agro. Estados Unidos en términos de volumen, es el principal mercado de destino de nuestras frutas frescas., cada año enviamos alrededor de 800 mil toneladas al mercado estadounidense. De ahí la importancia de contar con estos sitios de inspección, que permiten inspeccionar nuestra fruta antes de ser enviada a este país, evitando rechazos o inconvenientes”.

Los actuales sitios de inspección se encuentran ubicados en las regiones IV, V, RM, VI, VII y VIII. Se trata de los sitios de Coquimbo, Lo Herrera, Los Lirios, Teno y Cabrero, que son administrados por ASOEX; y los sitios portuarios del Aeropuerto Internacional de Santiago y el de Valparaíso, que son administrados por el SAG. Cada uno ellos se encuentra bajo permanente supervisión de funcionarios de USDA-APHIS.

---

**Asociación de Exportadores de Frutas de Chile AG**

**Cruz del Sur 133, Piso 2, Las Condes, Santiago de Chile, Mesa Central: [+56 2 2472 4700](tel:+56224724700)**

**[www.asoex.cl](http://www.asoex.cl)**



### **Sitio de Coquimbo: Un 36% más de inspecciones**

Esta instalación se encuentra ubicada en el sector de Pan de Azúcar, comuna de Coquimbo, y cumple la vital misión de inspeccionar la fruta que chilena, antes que esta salga al mercado de Estados Unidos.

Según precisó a SimFRUIT, Felipe Araya, Jefe de Administración ASOEX del Sitio, esta temporada la instalación comenzó sus operaciones la última semana de abril y se extenderán hasta finales del mes de septiembre. "Este sitio tiene como principales usuarios a las plantas/exportadores de la Región de Coquimbo, pero ello no excluye que también pueda inspeccionar fruta de otras regiones, como por ejemplo de la Región de Valparaíso, lo que ha ocurrido en temporadas anteriores", indicó Araya.

El representante de ASOEX comentó que es la quinta temporada de funcionamiento del sitio. "Cuando se inauguró, la región pasaba por un período de sequía de varios años lo que nos mantuvo inspeccionando alrededor de 1.000 lotes las primeras dos temporadas (1.083 y 1.059 cajas, respectivamente). Esto se vio mejorado cuando se salió de la sequía y para esta temporada ya llevamos inspeccionados más de 2.000 lotes y aún nos falta un mes y medio de funcionamiento. La seguridad de riego de la región, más la entrada en producción de nuevas hectáreas, hacen estimar un aumento en las proyecciones en relación a los volúmenes para las próximas temporadas", puntualizó.

En relación a las inspecciones, el profesional añadió que a la fecha se han inspeccionado un 36% más de cajas que a igual fecha de la temporada anterior. Mientras que las principales frutas recepcionadas son: clementinas, naranjas, mandarinas y limones. Aunque también se inspeccionan otras especies como granadas, chirimoyas y paltas pero en volúmenes menores.

### **Sitio Teno: Más de 6 millones de cajas inspeccionadas**

Respecto a la operación del sitio de inspección fitosanitaria SAG/USDA-APHIS/ASOEX de Teno, Francisco Flores, Jefe de Administración ASOEX del

---

Asociación de Exportadores de Frutas de Chile AG

Cruz del Sur 133, Piso 2, Las Condes, Santiago de Chile, Mesa Central: [+56 2 2472 4700](tel:+56224724700)

[www.asoex.cl](http://www.asoex.cl)



Sitio, indicó que éste finalizó la temporada 2017-2018 con 6.439.451 cajas inspeccionadas, correspondiente principalmente a frutas. Aunque también se registraron inspecciones de ajos con 3.040 cajas, zapallo con 11.080 cajas y Tulipanes con 3.359.

En cuanto a las principales especies frutícolas inspeccionadas por este sitio, el profesional destacó que se trata de un sitio “manzanero”, reportando esta temporada la inspección de 2.838.054 cajas de manzanas; además de ciruelas con 857.144 cajas, cerezas con 593.621 cajas, arándanos con 589.252 cajas; y peras con 289.300 cajas.

Cabe destacar que las instalaciones de Teno, proporcionan servicios de inspección a alrededor de 94 empresas exportadoras del país, desde la región de O’Higgins al sur. Esta actividad se complementa con el trabajo de similares características que realizan los sitios de inspección Los Lirios, ubicado en O’Higgins, y Cabrero en la región de Biobío.

Esta complementaria, y especialmente la reciente operación del sitio de Cabrero, “hay fruta que ya no llega a Teno, sino que se inspecciona en Cabrero, lo cual ha incido, especialmente en una baja de las inspecciones totales de 13% en relación a la temporada anterior (2016-2017).